

PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE

100 % FOREIGN INVESTMENT IN

REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

SUBMITTED BY

YONGAN (MYANMAR) FASHION CO.,LTD

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

PAT အစည်းအဝေးပြီး၊ ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားများအရ ပြင်ဆင်ချက်များ

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ယခင်အဆိုပြုချက်ပါ အချက်အလက်များ	ပြင်ဆင်သည့် အချက်အလက်များ
၁	ကုမ္ပဏီအမည် (အင်္ဂလိပ်)	YONGAN (MYANMAR) FASHION CO.,LTD	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
	ကုမ္ပဏီအမည် (မြန်မာ)	ယုံဂန် (မြန်မာ) ဖက်ရှင် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၂	Promoter အမည်	Mr.Zhou Jun	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၃	ဒါရိုက်တာစာရင်း	Schedule - 1	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၄	အသုံးပြုစက်စာရင်း	Schedule - 3	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၅	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ	US\$ 1.6963 Million	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၆	ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း	Schedule - 6	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၇	ရောင်းချသည့်စနစ်	100% Export (CMP basic)	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၈	လုပ်ငန်းသက်တမ်း	နှစ်ပေါင်း(၂၀)	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၉	ငှားရမ်းသည့် မြေနေရာ	မြေကွက်အမှတ် - ၄၀၉ ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၅ ၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း ၊ ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး။	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၁၀	မြေငှားခနှုန်းထား	US\$ 5.5/-per sq.meter per year	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၁၁	ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း	Schedule - 6	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၁၂	စီအမ်ပီလက်ခံနှုန်းထား	Schedule - 6-A	စက်မှုသဘောထားအရထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းများအတွက် CMP Price အနည်းငယ်တိုးမြှင့်ပြင်ဆင်တင်ပြ ထားပါသည်။
၁၃	ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်	Schedule - 13	စက်မှု၊ စီအမ်ပီသဘောထားအရ ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းများအတွက် အပ်ချည် များနေသဖြင့် လျော့၍ ပြင်ဆင် တင်ပြထား ပါသည်။
၁၄	Material Norm	Schedule - 12	စက်မှု၊ စီအမ်ပီသဘောထားအရ ထုတ်လုပ် သည့် ပစ္စည်းများအတွက် အပ်ချည် များ နေသဖြင့်လျော့၍ပြင်ဆင် တင်ပြထားပါသည်။
၁၅	ခန့်အပ်မည့်နိုင်ငံခြားသား	Schedule - 2	PAT သဘောထားအရ Technician ဤဦး နှင့် လျော့၍တင်ပြထားပါသည်။
၁၆	ခန့်အပ်မည့် နိုင်ငံသား	Schedule - 2	စီအမ်ပီ နှင့်ပီအေတီ သဘောထားအရ Skilled Workers ၃၀ ဦး တိုး၍ တင်ပြထားပါသည်။
၁၇	အရင်းကြေကလ	(၄) နှစ် (၃)လ	ပြင်ဆင်မှု မရှိပါ။
၁၈	အိုင်အာရ်အာရ်	၂၁.၅၂%	၂၁.၅၄%
၁၉	အခြား		Profit & Loss, Cash Flow, IRR, Raw Material , Norm တို့တွင်အထက်ပါ ပြင်ဆင်ချက်များ ကြောင့် ပြောင်းလဲ သွားပါသည်။

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon.

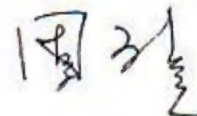
Date : : 1st, December, 2014.

Subject : :Submission of the proposal to Myanmar Investment Commission

We have a great pleasure to inform you that Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd will be incorporated under the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law in accordance with the Myanmar Companies Act. We would like to apply MIC Permit for Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd which will be rented with Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Republic of the Union of Myanmar for manufacturing of Garments to be exported on (CMP) System.

Therefore, we hereby submit (25) Copies of proposals to Myanmar Investment Commission for Favour of issue of Permit.

Yours Faithfully,



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon.

Date : : 1st . , December ' 2014.

Subject : : Application for issue of Permit for 100% Foreign Investment in the Republic of the Union of Myanmar.

Dear Sir,

1. We have the pleasure and honor to inform you that a Foreign Company of 100% Foreign Investment by the name of Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd desires to obtain an "Investment Permit" under Republic of the Union of Myanmar Companies Act.
2. In accordance with Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law, Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd is now applying for issue of Permit under Section 13(b) of Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law.
3. At the same time, in accordance with the following basic principles of Foreign Investment Law, Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd put up this application for tax exemption.
 - (a) Promotion an expansion of value added exports.
 - (b) Acquisition of High Technology.
 - (c) Opening up of more employment opportunities.
 - (d) Regional Development.
4. The Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd. in its Memorandum of Association contains and objective the establish of Garment Factory and with the objectives in view, we hereby present the proposal to operate the business of manufacturing of Garments with CMP system at Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Poe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Republic of the Union of Myanmar, which is leased from U Kyin Maung. We have made a detailed account of our on realistic and factual forecasts and studies.
5. For the purpose of above application, we submit herewith the Proposal of the Promoter to make Foreign Investment in the Republic of the Union of Myanmar, together with relevant supporting documents which are required for issue of Permit from the Myanmar Investment Commission (MIC) for the MIC's consideration.
 - (a) Proposal of the promoter to make Foreign Investment in Republic of the Union of Myanmar.
 - (b) Lease Agreement (draft).
 - (c) Investment Proposal & Attachments.
 - (d) References for Business and Financial Standing.
 - (e) Memorandum of Association and Articles of Association (draft).

6. We trust the above would meet your requirements and we hope that the Myanmar Investment Commission will give favourable consideration to our application as well as grant us the Investment Permit. We shall be most grateful if the Myanmar Investment Commission could kindly grant us the following exemptions or reliefs from taxation as the followings:

- (a) Exemption from income tax for a period extending to 5 consecutive years, inclusive of the year of commencement of production of goods services.
- (b) Exemption or relief from income tax on profit of the business if they are maintained in a reserve fund and re-investment therein within one year after the reserve is made.
- (c) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other Capital Assets used in the business, at the rate fixed by the Commission to the extend of the original value for the purpose of income tax assessment.
- (d) Relief from income tax up to 50 percent on the profit accrued from the said export.
- (e) Right to pay income tax payable to the state on behalf of foreigners who have come from abroad and are employed in the enterprise and the right to deduct such payment from the assessable income.
- (f) Right to pay income tax on the income of the above mentioned foreigners at the rates applicable to the citizens residing within the country.
- (g) Right to carry forward and set-off up to 3 consecutive years from the year the loss is sustained in respect of such loss sustained within 2 years immediately following the enjoyment of exemption or relief from income tax.
- (h) Exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instrument, machinery components, spare parts and materials used in the business, which are imported as they are actually required for use in the operation of factory.
- (i) Exemption of relief from customs duty or other internal tax or both on such raw material imported for the first (3) years commercial production following the completion of construction.

7. We shall abide by the Laws, Rules, Notifications and Regulations of Republic of the Union of Myanmar with due regard for the development of Republic of the Union of Myanmar.

8. We hope that we shall accomplish the project as early as possible within the target time schedule and hereby guarantee our sincerity, competence and sound financial standing to bring success to the industry in the Republic of the Union of Myanmar.

9. We are looking forward to have the most favourable consideration to this matter by the commission and be granted the exemptions along with the Permit at its earliest convenience.

Yours Sincerely,



Mr. Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ စက်ရုံဝန်ထမ်းများ သက်သာချောင်ချိရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးအတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားမှုများအား တင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ် ဖွဲ့စည်းသော "Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd" သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်းပန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော မြေဧရိယာ(၂.၃၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် စက်ရုံတွင် အလုပ် လုပ်ကိုင် တာဝန် ထမ်းရွက် နေကြသည့်ဝန်ထမ်း များအတွက် အောက် ဖော်ပြပါ ကဏ္ဍများ အလိုက် စက်ရုံဝန်ထမ်းများ သက်သာ ချောင်ချိရေး နှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး အတွက်စီစဉ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

- (၁) ဝန်ထမ်းကြို/ပို့ယာဉ်စီး၍ အလုပ်တက်/ဆင်းသည့် ဝန်ထမ်းများ အတွက် ကြို/ပို့ဖယ်ရီကား စီစဉ်ထားရှိပါသည်။စက်ရုံမှစီစဉ်ပေးသည့်ကြို/ပို့ဖယ်ရီကားစီးကြသောဝန်ထမ်းများအပေါ်ကြို/ပို့ ဖယ်ရီကားခ ကောက်ခံခြင်းမရှိဘဲ အခမဲ့ပို့ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။
- (၂) ဝန်ထမ်းများအတွက် ထမင်းစရိတ်အား လစဉ် ထောက်ပံ့ပါမည်။ ဝန်ထမ်းများ အတွက် အလုပ် နားချိန်တွင် အပန်းဖြေနိုင်ရန် ရုပ်မြင် သံကြားဖမ်းစက်များ ထားရှိပါမည်။
- (၃) စက်ရုံတွင် လက်ဖက်ရည်၊ မုန့်နှင့် ထမင်း/ဟင်းရောင်းချသည့် သက်သာဆိုင်တစ်ဆိုင် ဖွင့်လှစ် ထားရှိပါမည်။
- (၄) စက်ရုံရှိ ဝန်ထမ်းများ စက်ရုံတွင် အချိန်ပိုဆင်းရပါက တစ်နာရီအတွက် လုပ်အားခငွေကြေး သည် (၂)ဆ တွက်ချက်ပေးပါမည်။ လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရ ညဉ့်နက်သည်အထိ လုပ်ရပါက အပို ဆောင်းငွေ ထုတ်ပေးပါမည်။
- (၅) စက်ရုံရှိ အလုပ်ကြိုးစားသည့် ဝန်ထမ်းများနှင့် အလုပ်ဆင်းရက် မပျက်သည့် ဝန်ထမ်းများ အတွက် နှစ်စဉ်အပိုဆောင်းငွေ စီစဉ်ထားရှိပေးပါမည်။ ဝန်ထမ်းများအတွက် နှစ်စဉ် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲများ ကိုလည်း စီစဉ်ထားရှိပါမည်။
- (၆) စက်ရုံတွင် ရှေးဦးသူနာပြု သေတ္တာများနှင့် နာမကျန်းသူများ နားနေခန်း(၁)ခန်း စီစဉ်ထားရှိပါသည်။ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိပါက လူမှုဖူလုံရေးဆေးခန်းသို့ စေလွှတ်၍ ဆေးဝါးကုသမှု ခံယူပါမည်။လူမှုဖူလုံရေး ထည့်ဝင်ငွေများအားလည်း အလုပ်ရှင်ပိုင်းရော ဝန်ထမ်းပိုင်းပါ လစာထည့်ဝင်ပေးပါမည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုများအား
တင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ်
ဖွဲ့စည်းသော “Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd ” သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊
ရွှေလင်းဗန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော
မြေဧရိယာ(၂.၃၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး
ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို
လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် စက်ရုံတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်တာဝန် ထမ်းရွက်
နေကြသည့်ဝန်ထမ်း များအတွက် အောက် ဖော်ပြပါ ကဏ္ဍများ အလိုက် စက်ရုံဝန်ထမ်းများ သက်သာ
ချောင်ချိရေး နှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး အတွက်စီစဉ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်
ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ(၅၀,၀၀၀)ခန့်ရေလှောင်ကန်(၁)ကန်ကိုတည်ဆောက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။
စက်ရုံ၏ အဆောက်အအုံမှာလည်း မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် သံကူကွန်ကရစ် (Steel Structure)တို့ဖြင့်
တည်ဆောက်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး၊ ရေပုံး၊ မီးချိတ်၊ မီးကပ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဘူးများကို အဆင်သင့်ထားရှိမည်
ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံ၏နံရံများတွင်လည်း မီးသတ်ဘူးများ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင်စက်ရုံအတွင်းတွင်
မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များချမှတ်ထားပြီး ယင်းတို့ကို ဝန်ထမ်းများတိကျစွာလိုက်နာ
ဆောင်ရွက်ရန်လည်း စီမံထားပါသည်။ ဝန်ထမ်းများကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ်ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်
နည်းပညာများ လေ့ကျင့် သင်ကြား ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွင်းနှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်
သောက်ခြင်းကို ပြဌာန်းထားသောဥပဒေ များနှင့်အညီ တင်းကြပ်စွာ တားမြစ်ထားရှိခြင်း၊ လျှပ်စစ်နှင့်
ပတ်သက်သည့်အန္တရာယ်များမဖြစ်ပေါ် အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ အလုပ်သမားများ၏ လစာဝင်ငွေပေါ်မှာ ပေးဆောင်ရမည့် ဝင်ငွေခွန်နှင့် ပတ်သက်၍ ဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ် ဖွဲ့စည်းသော “Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd ” သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်းပန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော မြေဧရိယာ(၂.၃၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပါ အဆိုပြုထားသောလုပ်ငန်းတွင် ခန့်အပ်မည့် အလုပ်သမားများ၏ (၁)နှစ် လစာကျပ်-၂,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သိန်း နှစ်ဆယ်တိတိ) အထက်ရှိသော အလုပ် သမားများအတွက် ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသောလစာခွန်ကို ပေးဆောင်ပါမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွက် စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိမှုများအား တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ် ဖွဲ့စည်းသော "Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd " သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်းပန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော မြေဧရိယာ(၂.၃၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါကဏ္ဍများ အလိုက် စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

- (က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းနှင့်ထုတ်လုပ်ခြင်းတို့အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာအချက်အလက် များကို ပြည့်စုံစွာ ဖော်ပြပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေမည့် နည်းလမ်းများကို ထည့်သွင်းစိစဉ်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှထွက်ရှိလာမည့်စွန့်ပစ်အရည်များကို Waste Water Treatment Plan ဖြင့် စွန့်ပစ်ရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်စိမ်းလန်းစိုပြေရေးနှင့် လေကောင်းလေသန့် ရရှိစေရေးအစီအမံများကို ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
- (ဂ) စီမံကိန်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် မဖော်မီ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ရှိ/မရှိ ကြိုတင်ဆန်းစစ်လေ့လာခြင်း (Initial Environmental Examination - IEE) လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွက်သဘာဝပတ်ဝန်း ကျင် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ရှိ/မရှိ ကြိုတင်ဆန်းစစ်လေ့လာခြင်း (Initial Environmental Examination - IEE)လုပ်ငန်းနှင့် (Environmental Management Plan)- EMP) လုပ်ငန်းများ ကိုလည်း ဆောင်ရွက်ရန် ဆွေးနွေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ။

။CSR စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု တင်ပြခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ်
ဖွဲ့စည်းသော “Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd” သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊
ရွှေလင်းဗန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော
မြေဧရိယာ(၂.၇၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး
ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို
လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းမှရရှိလာသော
အသားတင် အမြတ်မှ (၂%)အား ဖယ်ချန်ကာ လူမှုရေးဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ် စေမည့် လုပ်ငန်း
များ ၊ လူမှုရေး ၊ သက်သာချောင်ချိရေး (CSR) လုပ်ငန်းများ တွင်သုံးစွဲရန်အတွက် ရန်ပုံငွေထားရှိ ဆောင်ရွက်
သွားပါမည် ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ()ရက်။

အကြောင်းအရာ။

။သဘောထားနှင့်အညီ ပြင်ဆင်ချက်ပေးပို့ခြင်း

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ် ဖွဲ့စည်းသော “Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd” သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်းဗန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော မြေဧရိယာ(၂. ၃၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက် ၊ CMP လုပ်ငန်းများ ကြီးကြပ်ရေး ကော်မတီ တို့၏ သဘောထားမှတ်ချက် နှင့် PATအစည်းအဝေးမှတ်ချက်များနှင့် အညီ ပြင်ဆင်ပြီးသော စာရွက်စာတမ်းများကို ပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၂၆) ရက်။

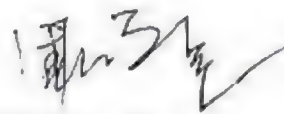
အကြောင်းအရာ။ ။ ပတ်ဝန်းကျင်သဘောထားနှင့်အညီပြင်ဆင်တင်ပြမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိ
ဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသစ် ဖွဲ့စည်းသော “
Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd ” သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊
ရွှေလင်းဗန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ဦးဖိုးလှိုင်လမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်-၄၀၉ ဟု ခေါ်တွင်သော
မြေဧရိယာ(၂. ၃၇၂)ဧက ခန့်ရှိသော မြေပေါ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ (CMP) စနစ်ဖြင့် အထည် အမျိုးမျိုး
ချုပ်လုပ်ရန် အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို
လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါကဏ္ဍများ အလိုက်
စီမံဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

- (က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ခြင်းနှင့်ထုတ်လုပ်ခြင်းအဆင့်ဆင့်တို့အတွက် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ
အချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာ ဖော်ပြပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံး ဖြစ်စေမည့်
နည်းလမ်းများကို ထည့်သွင်းစိစဉ်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှထွက်ရှိလာမည့်စွန့်ပစ်အရည်များကို Waste Water
Treatment Plan ဖြင့် စွန့်ပစ်ရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်လွယ်လန်းစေခြင်းနှင့် လေကောင်း လေသန့်
ရရှိစေရေးအစီအမံများကို ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။
- (ဂ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွက် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု ရှိ/မရှိ
(Environmental Management Plan- EMP) လုပ်ငန်းများ ကိုလည်း ဆောင်ရွက်သည့်
အဖွဲ့အစည်းများနှင့်ဆက်သွယ်၍ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက် မည်ဖြစ်ပါကြောင်း
ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်



Mr.Zhou Jun

Investor

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
ပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်
အဆိုပြုချက်

PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE
FOREIGN INVESTMENT IN THE
REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

**Proposal Form of Investor / Promoter for the investment to be made
in the Republic of Union of Myanmar**

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No :

Date: : 1 - 12 - 2014

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Foreign Investment Law by furnishing the following particulars -

1. The Investor's or Promoter's -

- (a) Name : Mr.Zhou Jun
- (b) Father's Name : Mr.Jun
- (c) ID No./ National Registration
Card No./Passport No. : PP.NO-G-42994747
- (d) Citizenship : Chinese
- (e) Address :
 - (i) Address in Myanmar:
 - (ii) Residence abroad : Rm-1-402, Flat Zhoung Jiang Garden
Hangzhou Ching, China.
- (f) Name of principal organization: Hangzhou Yongan Garment Co.,Ltd
- (g) Type of business :
- (h) Principle company's address : Floor 4, Building 2, No.11 Hongpubei Road,
Qiaosi Subdistrict, Yuhang District,
Hangzhou City, China.

2. If the investment business is formed under Joint-Venture, partners':

- (a) Name :
- (b) Father's Name :
- (c) ID No./ National Registration
Card No./Passport No. :
- (d) Citizenship :
- (e) Address :
 - (i) Address in Myanmar :
 - (ii) Residence abroad :

- (f) Parent company :
- (g) Type of business :
- (h) Parent company's address :
-

Remark: The following documents need to attach according to the above paragraph (1) and(2):-

- (1) Company Registration certificate (copy);
- (2) National Registration Card (copy) and passport (copy)
- (3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. Type of proposed investment business:-

- (a) Manufacturing : Manufacturing of garments on CMP Basic
- (b) Services business related with manufacturing :
- (c) Service :
- (d) Others :

Remark: Expressions about the nature of business with regard to the above paragraph(3)

4. Type of business organization to be formed:-

- (a) One hundred percent : 100% Foreign Company
- (b) Joint Venture :
 - (i) Foreigner and citizen :
 - (ii) Foreigner and Government department/organization:
- (c) By contractual basis:
 - (i) Foreigner and citizen :
 - (ii) Foreigner and Government department /organization :

Remark: The following information needs to attach for the above paragraph (4):-

- (i) Share ratio for the authorized capital from abroad and local, names, citizenship, addresses and occupations of the directors;
- (ii) Joint Venture Agreement (Draft) and recommendation of the Union Attorney General Office if the investment is related with the State;
- (iii) Contract (Agreement) (Draft)

5. Particular relating to company incorporation

- (a) Authorised capital : US\$ 2,000,000/- divided into 20,000 shares of US\$ 100/- per share
- (b) Types of shares : Ordinary Shares
- (c) Number of shares : 20,000 Shares

Reamrk: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars relating to capital of the investment business

	US\$ (Million)
(a) Amount / percentage of local capital to be contributed	
(b) Amount / percentage of foreign capital to be contributed	1.6963

Total	1.6963

(c) Annually or period of to be brought in proposed capital	Within one year after MIC Permit
(d) Last date of capital brought in	Within one year after MIC Permit
(e) Proposed duration of investment	20 (Thirty) years extendable by ten year period one time
(f) Commencement date of construction	Within 3 months after MIC Permit
(g) Construction period	18 months
	(only renovation & machine installation)

Remark: Describe with annexure if it is required for the above Para 6 (c)

7. Detail list of foreign capital to be brought in-

	Foreign Currency (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a) Foreign currency (Type and amount)	0.1500	150.0000
(b) Machinery and equipment and value(to enclose detail list)(Import)	1.0439	1,043.8700
(c) List of initial raw materials and value (to enclose detail list)		

(d)	Value of Office Equipment List		
(e)	Value of vehicles		
(f)	Value of machinery & Equipment (Local)	0.0815	81.5200
(g)	Value of Office furniture & Equipment (Imported)	0.2859	285.9000
(h)	Value of furniture & Equipment (Local)	0.1350	134.9800
Total		1.6963	1,696.2700

Exchange Rate : 1US\$ = Ks 1000/-

Remark: The evidence of permission shall be submitted for the above para 7 (d) and (e).

8. Details of local capital to be contributed-

	Kyat (Million)
(a) Amount
(b) Value of Machinery and equipment (to enclose detail list)
(c) Rental rate for building / land for year 1	
(d) Cost of building construction
(e) Value of furniture and assets (to enclose detail list)
(f) Value of initial raw material requirement..... (to enclose detail list)	
(g) Others
Total

9. Particulars about the investment business-

- (a) Investment location(s)/place Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25,
U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial
Zone No.4, Hlaing Tharyar Township,
Yangon, Myanmar
- (b) Type and area requirement for land or land and building
- (i) Location Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25,
U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial
Zone No.4, Hlaing Tharyar Township,
Yangon, Myanmar
- (ii) Number of land/building and area 150' x 200' one story building (Factory)
150' x 140' one story building (Factory)

- (iii) Owner of the land
- (aa) Name/company/department U Kyinn Maung
- (bb) National Registration Card No. 13 / La Ya Na (Naing) 086365
- (cc) Address No.7, Malikha Stret, Malikha Housing, Thingangyun
TS, Yangon.
- (iv) Type of land
- (v) Period of land lease contract 20 years extendable 10 years period one time
- (vi) Lease Period November 2014 to November 2034, (20) year
- (vii) Lease rate US\$ 5.5/- per square metre per year
(Land and Building)
- (aa) Land 150' x 200' one story building
150' x 140' one story building
- (bb) Building
- (viii) Ward 25th Quarter
- (ix) Township. Hlaing Tharyar Township
- (x) State/Region. Yangon Region
- (xi) Lessee Mr.Zhou Jun
- (bb) Father's Name Mr.Jun
- (cc) Citizenship
- (dd) ID No./Passport No PP.NO-G-42994747
- (ee) Residence Address Rm-1-402, Flat Zhoung Jiang Garden
Hangzhou Ching, China

Remark: following particulars have to enclosed for a above para 9 (b)

- (i) to enclose land map, land ownership and ownership evidences;
- (ii) draft land lease agreement, recommendation from the Union Attorney
General Office if the land is related to the State;

(c) Requirement of building to be constructed;

- (i) Type / number of building
- (ii) Area 2.372 acres (9599.15 Square Meter)

(d) Product to be produced/Service

- (1) Name of Product See schedule - 6
- (2) Estimate amount to be produced annually
- (3) Type of service
- (4) Estimate value of service annually.....

Remark: Detail list shall be enclosed with regard to the above para 9 (d)

- (e) Annual requirement of materials / raw materials Shown in schedule-13

Remark: According to the above para 9 (e) detail list of products in terms of type of products, quantity, value, technical specification for the production shall be listed and enclosed.

- (f) Production system Manufacturing of garments on CMP Basic
- (g) Technology
- (h) System of sale Export Sale 100%
- (i) Annual fuel requirement Diesel (19500) Gals
- (j) Annual electricity requirement 487,500 Unit
- (k) Annual water requirement 1,000,000 Gals
(to prescribe daily requirement, if any)

10. Detail information about financial standing-

- (a) Name/company's name Hangzhou Yongan Garment Co.,Ltd
- (b) ID No./ National Registration Card No 330100400008633
/ Passport No.
- (c) Bank Account No. 1202021300016272440

Remark: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principal company with regard to the above para 10.

11. Number of personel required for the proposed economic activity:-

- (a) Local Personel (1051) numbers (96.69) %
- (b) Foreign experts and technicians (36) numbers (3.31) %
(Engineer, QC, Buyer, Management, etc. based on the nature of business and required period)

Remark: As per para 11 the following information shall be enclosed:

- (i) Number of personel, occupation, salary, etc;
- (ii) Social security and welfare arrangements for personel;
- (iii) family accompany with foreign employee;

12. Particulars relating to economic justification:- (In Million)
- | | Foreign Currency | Equivalent
Estimated Kyat |
|--|------------------|------------------------------|
|--|------------------|------------------------------|

- | | | |
|-----|---------------------------------|-----------------------|
| (a) | Annual income | Shown in schedule - 8 |
| (b) | Annual expenditure | Shown in schedule - 8 |
| (c) | Annual net profit | Shown in schedule - 8 |
| (d) | Yearly investment | Shown in schedule - 9 |
| (e) | Recoupment Period | 4 Years & 3 months |
| (f) | Other benefits | |
| | (to enclose detail calculation) | |

13. Evaluation of environmental impact;-

- (a) Organization for evaluation of enviromental assessment;
- (b) Duration of the evaluation for enviromental assessment;
- (c) Compensation programme for enviromental damages
- (d) Water purification system and waste water treatment system;
- (e) Waste management system;
- (f) System for storage of chemicals

14. Evaluation on social impact assessments;

- (a) Organization for evaluation of social impact assessments;
- (b) Duration of the evaluation for social impact assessments;
- (c) Corporate social responsibility programme;

Signature



Name

Mr.Zhou Jun

Designation

Investor

Company Name

Yongan (Myanmar) Fashion Co.,Ltd



Sample of Product



YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
INVESTMENT

Schedule - 1

US\$ & Kyats In Million

Sr.No	Particulars	US\$	Convert Kyat
1	Machinery & Equipment (Imported)	1.0439	1,043.8700
2	Machinery & Equipment (Local Purchase)	0.0815	81.5200
3	Office Furniture & Equipment (Imported)	0.2859	285.9000
4	Office Furniture & Equipment (Local Purchase)	0.1350	134.9800
5	Cash	0.1500	150.0000
	TOTAL CAPITAL	1.6963	1,696.2700

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
MACHINERY & EQUIPMENTS (TO BE IMPORTED)

Schedule - 2

Sr.No	Particular	A/U	Qty	Price (USD)	Value (USD)
1	Sewing Machine	Set	500	580.00	290,000.00
2	Double stitching sewing machine	Set	40	1,680.00	67,200.00
3	Three thread overlock machine	Set	30	700.00	21,000.00
4	Five thread overlock machine	Set	30	720.00	21,600.00
5	Electronic straight buttonholing machine	Set	5	5,000.00	25,000.00
6	Electronic buttoning machine	Set	5	4,100.00	20,500.00
7	Upright buttoning machine	Set	2	3,200.00	6,400.00
8	Electronic eyelet buttonholing machine	Set	2	13,000.00	26,000.00
9	Tacking machine	Set	8	3,200.00	25,600.00
10	Overlocking machine	set	4	2,350.00	9,400.00
11	Sewing machine with kinfe	set	20	420.00	8,400.00
12	Electronic cutter	set	10	1,180.00	11,800.00
13	Cutting machine	set	2	1,750.00	3,500.00
14	Desktop interlining machine	set	2	1,600.00	3,200.00
15	Upright interlining machine	set	2	4,150.00	8,300.00
16	Steam generator	set	5	1,100.00	5,500.00
17	Thread split machine	set	10	100.00	1,000.00
18	Snap buttoning machine	set	10	300.00	3,000.00
19	Fabric inspection machine	set	2	4,200.00	8,400.00
20	Needle detective machine	set	4	4,850.00	19,400.00
21	Fabric end cut machine	set	8	230.00	1,840.00
22	Dehumidifiers	set	2	8,500.00	17,000.00
23	CAD layout machine	set	1	6,000.00	6,000.00
24	Template cutting machine	set	1	3,800.00	3,800.00
25	Cutting machine platen	set	1	5,700.00	5,700.00
26	Sewing machine platen	set	375	40.00	15,000.00
27	Vertical inspection and roll machine	set	4	15,600.00	62,400.00
28	Automatic sampling machine	set	6	4,880.00	29,280.00
29	Garment dye machine	set	30	4,700.00	141,000.00
30	Dryer machine	set	26	3,600.00	93,600.00
31	Dehydrator	set	4	4850	19,400.00
32	Frequency Dehydrator	set	1	7,350.00	7,350.00
33	Sewing Machine	set	1	6,500.00	6,500.00
34	Oscillating machine	set	2	3,200.00	6,400.00
35	Pulling testing machine	set	1	4,900.00	4,900.00
36	Generator (350KVA)	set	1	38,500.00	38,500.00
Total			1157		1,043,870.00

မှတ်ချက် : ၁ Garment Dye Machine သည်အင်္ကျီ Logo တံဆိပ်ရိုက်ရာတွင်သာအသုံးပြုရန်အတွက်တင်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
OFFICE FURNITURE & EQUIPMENTS (TO BE IMPORTED)

Schedule - 2-A

Sr.No	Particular	A/U	Qty	Price (USD)	Value (USD)
1	Big ironing table	set	30	420.00	12,600.00
2	Small ironing table	set	80	280.00	22,400.00
3	rub tester	Set	2	1,050.00	2,100.00
4	Light box	Set	1	2,250.00	2,250.00
5	Cutting table	Set	160	150.00	24,000.00
6	Clothing stereotypes cabinet	Set	1	9,800.00	9,800.00
7	Light & Poor separation device	Set	1	38,500.00	38,500.00
8	Light fastness tester	Set	1	18,500.00	18,500.00
9	Washing fastness tester	Set	1	3,250.00	3,250.00
10	Perspiration fastness tester	Set	1	4,900.00	4,900.00
11	PH value tester	Set	2	2,200.00	4,400.00
12	Automatic shrinkage tester	Set	1	2,450.00	2,450.00
13	rub tester	Set	1	850.00	850.00
14	Water bath oscillator	Set	1	2,500.00	2,500.00
15	Light box	Set	1	8,300.00	8,300.00
16	Exhaust fan and water curtain	Set	50	750.00	37,500.00
17	Central air-conditioning	Set	2	45,800.00	91,600.00
			336		285,900.00

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
MACHINERY & EQUIPMENTS (LOCAL PURCHASE)

Schedule - 3

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Price In US\$	Tatal Amount US\$
1	Sewing Machine	Set	200	250.00	50,000.00
2	Double stitching sewing machine	Set	20	650.00	13,000.00
3	Electronic straight buttonholing machine	Set	1	2,800.00	2,800.00
4	Upright interlining machine	Set	1	2,300.00	2,300.00
5	Sewing machine with kinfe	Set	5	220.00	1,100.00
6	Electronic cutter	Set	3	850.00	2,550.00
7	Cutting machine	Set	1	750.00	750.00
8	Small ironing table	Set	10	100.00	1,000.00
9	Sewing machine platen	Set	10	40.00	400.00
10	Three thread overlock machine	Set	6	550.00	3,300.00
11	Five thread overlock machine	Set	9	480.00	4,320.00
	Total		266		81,520.00

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT (LOCAL PURCHASE)

Schedule - 4

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Price in US\$	Value in US\$
1	Meeting Table	Set	1	1,000	1,000
2	Meeting Chair	Set	5	250	1,250
3	Cabinet	No	3	150	450
4	Dining Room Chair	No	500	150	75,000
5	Dining Room Table	No	60	45	2,700
6	Sewing Chair	No	800	30	24,000
7	Computer	Set	5	700	3,500
8	Inspection table	Set	20	85.00	1,700.00
9	Packing table	Set	40	135.00	5,400.00
10	Computer	Set	6	600.00	3,600.00
11	Bench	Set	800	5.60	4,480.00
12	CCTV	Set	1	6,500	6,500
13	Exhaust Fan	No	30	180	5,400
	Total				134,980

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

Fixed Assets Schedule

Schedule - 5

US\$ & Kyats In Million

Sr.No	Particulars	US\$	%	US\$	Convert Kyat
1	Machinery & Equipment (Imported)	1.0439	7.5%	0.0783	78.2903
2	Machinery & Equipment (Local Purchase)	0.0815	7.5%	0.0061	6.1140
		1.1254		0.0844	84.4043
3	Office Furniture & Equipment (Imported)	0.2859	10%	0.0286	28.5900
4	Office Furniture & Equipment (Local Purchase)	0.1350	10%	0.0135	13.4980
		0.4209		0.0421	42.0880
	Total	1.5463		0.1265	126.4923

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

[illegible]

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List of Local Employee

Year - 1

Schedule - 7

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Monthly (K)	Monthly (Kyats)	Yearly (Kyats)
1	Factory Manager	1	450,000	450,000	5,400,000
2	Finance Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
3	Admin Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
4	Supervisor	15	150,000	2,250,000	27,000,000
5	Assistant Supervisor	10	120,000	1,200,000	14,400,000
6	Quality Control	18	140,000	2,520,000	30,240,000
7	Assistant Quality Control	10	120,000	1,200,000	14,400,000
8	Staff (Account & Admin)	5	100,000	500,000	6,000,000
9	Security	6	100,000	600,000	7,200,000
10	Driver	2	120,000	240,000	2,880,000
11	Cleaner	2	95,000	190,000	2,280,000
12	Skilled Workers	880	105,000	92,400,000	1,108,800,000
13	Un - Skilled Workers	100	95,000	9,500,000	114,000,000
	Total	1051		111,850,000	1,342,200,000
	Convert US\$ In Million				1.3422

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

37,800,000

0.0378

54,000

0.0540

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List Of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Month in US\$	Monthly-US\$	Yearly - US\$
1	Technician	20	900	18,000	216,000
2	Expert Technician	12	1,000	12,000	144,000
3	Engineer & Mechanic	4	1,000	4,000	48,000
	Total	36		34,000	408,000
	US\$ In Million				0.4080

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
List of Local Employee

Year - 2

Schedule - 7-A

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Monthly (K)	Monthly (Kyats)	Yearly (Kyats)
1	Factory Manager	1	450,000	450,000	5,400,000
2	Finance Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
3	Admin Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
4	Supervisor	15	150,000	2,250,000	27,000,000
5	Assistant Supervisor	10	120,000	1,200,000	14,400,000
6	Quality Control	18	140,000	2,520,000	30,240,000
7	Assistant Quality Control	10	120,000	1,200,000	14,400,000
8	Staff (Account & Admin)	5	100,000	500,000	6,000,000
9	Security	6	100,000	600,000	7,200,000
10	Driver	2	120,000	240,000	2,880,000
11	Cleaner	2	95,000	190,000	2,280,000
12	Skilled Workers	925	108,000	99,900,000	1,198,800,000
13	Un - Skilled Workers	100	98,000	9,800,000	117,600,000
	Total	1096		119,650,000	1,435,800,000
	Convert US\$ In Million				1.4358

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
List Of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Month in US\$	Monthly-US\$	Yearly - US\$
1	Technician	20	900	18,000	216,000
2	Expert Technician	12	1,000	12,000	144,000
3	Engineer & Mechanic	4	1,000	4,000	48,000
	Total	36		34,000	408,000
	US\$ In Million				0.4080

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List of Local Employee

Year - 3

Schedule - 7-B

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Monthly (K)	Monthly (Kyats)	Yearly (Kyats)
1	Factory Manager	1	450,000	450,000	5,400,000
2	Finance Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
3	Admin Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
4	Supervisor	15	150,000	2,250,000	27,000,000
5	Assistant Supervisor	10	120,000	1,200,000	14,400,000
6	Quality Control	18	140,000	2,520,000	30,240,000
7	Assistant Quality Control	10	120,000	1,200,000	14,400,000
8	Staff (Account & Admin)	5	100,000	500,000	6,000,000
9	Security	6	100,000	600,000	7,200,000
10	Driver	2	120,000	240,000	2,880,000
11	Cleaner	2	95,000	190,000	2,280,000
12	Skilled Workers	975	110,000	107,250,000	1,287,000,000
13	Un - Skilled Workers	100	100,000	10,000,000	120,000,000
	Total	1146		127,200,000	1,526,400,000
	Convert US\$ In Million				1.5264

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List Of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Month in US\$	Monthly-US\$	Yearly - US\$
1	Technician	20	900	18,000	216,000
2	Expert Technician	12	1,000	12,000	144,000
3	Engineer & Mechanic	4	1,000	4,000	48,000
	Total	36		34,000	408,000
	US\$ In Million				0.4080

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List of Local Employee

Year - 4

Schedule - 7-C

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Monthly (K)	Monthly (Kyats)	Yearly (Kyats)
1	Factory Manager	1	450,000	450,000	5,400,000
2	Finance Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
3	Admin Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
4	Supervisor	15	150,000	2,250,000	27,000,000
5	Assistant Supervisor	10	120,000	1,200,000	14,400,000
6	Quality Control	18	140,000	2,520,000	30,240,000
7	Assistant Quality Control	10	120,000	1,200,000	14,400,000
8	Staff (Account & Admin)	5	100,000	500,000	6,000,000
9	Security	6	100,000	600,000	7,200,000
10	Driver	2	120,000	240,000	2,880,000
11	Cleaner	2	95,000	190,000	2,280,000
12	Skilled Workers	1025	110,000	112,750,000	1,353,000,000
13	Un - Skilled Workers	100	100,000	10,000,000	120,000,000
	Total	1196		132,700,000	1,592,400,000
	Convert US\$ In Million				1.5924

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

List Of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Month in US\$	Monthly-US\$	Yearly - US\$
1	Technician	20	900	18,000	216,000
2	Expert Technician	12	1,000	12,000	144,000
3	Engineer & Mechanic	4	1,000	4,000	48,000
	Total	36		34,000	408,000
	US\$ In Million				0.4080

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
List of Local Employee

Year - 5 To Year - 10

Schedule - 7-D

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Monthly (K)	Monthly (Kyats)	Yearly (Kyats)
1	Factory Manager	1	450,000	450,000	5,400,000
2	Finance Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
3	Admin Manager	1	400,000	400,000	4,800,000
4	Supervisor	15	150,000	2,250,000	27,000,000
5	Assistant Supervisor	10	120,000	1,200,000	14,400,000
6	Quality Control	18	140,000	2,520,000	30,240,000
7	Assistant Quality Control	10	120,000	1,200,000	14,400,000
8	Staff (Account & Admin)	5	100,000	500,000	6,000,000
9	Security	6	100,000	600,000	7,200,000
10	Driver	2	120,000	240,000	2,880,000
11	Cleaner	2	95,000	190,000	2,280,000
12	Skilled Workers	1075	115,000	123,625,000	1,483,500,000
13	Un - Skilled Workers	100	103,000	10,300,000	123,600,000
	Total	1246		143,875,000	1,726,500,000
	Convert US\$ In Million				1.7265

Exchange Rate 1US\$ = Ks 1000/-

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
List Of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Salaries / Month in US\$	Monthly-US\$	Yearly - US\$
1	Technician	20	900	18,000	216,000
2	Expert Technician	12	1,000	12,000	144,000
3	Engineer & Mechanic	4	1,000	4,000	48,000
	Total	36		34,000	408,000
	US\$ In Million				0.4080

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED
PROJECTED PROFIT & LOSS STATEMENT

Schedule - 8
US\$ in Million

Particular	YR.1 US\$	YR.2 US\$	YR.3 US\$	YR.4 US\$	YR.5 US\$	YR.6 US\$	YR.7 US\$	YR.8 US\$	YR.9 US\$	YR.10 US\$
CMP Income	2.8540	2.8934	2.9773	3.0108	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680
	2.8540	2.8934	2.9773	3.0108	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680	3.6680
Salary & wages	1.7502	1.8438	1.9344	2.0004	2.1345	2.1345	2.1345	2.1345	2.1345	2.1345
Electricity	0.0850	0.0850	0.0860	0.0860	0.0870	0.0870	0.0870	0.0870	0.0870	0.0870
Repair & Maintenance	0.0580	0.0580	0.0590	0.0590	0.0600	0.0600	0.0600	0.0600	0.0600	0.0600
Water Consumption	0.0060	0.0060	0.0070	0.0070	0.0080	0.0080	0.0080	0.0080	0.0080	0.0080
Rental-Land & Building	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528	0.0528
Miscellaneous	0.0800	0.0800	0.0860	0.0860	0.3786	0.3786	0.3786	0.3786	0.3786	0.3786
Insurance	0.0080	0.0100	0.0150	0.0150	0.0200	0.0200	0.0200	0.0200	0.0200	0.0200
Petrol, Oil & Lubricant	0.0930	0.0930	0.0950	0.0950	0.0950	0.0950	0.0950	0.0950	0.0950	0.0950
Adminstration Expenses	0.0840	0.0840	0.0900	0.0900	0.3836	0.3836	0.3836	0.3836	0.3836	0.3836
Travelling Expenses	0.0350	0.0350	0.0400	0.0400	0.0450	0.0450	0.0450	0.0450	0.0450	0.0450
Social Security	0.0150	0.0150	0.0200	0.0200	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300
Selling & Dist: Exp;	0.0200	0.0250	0.0280	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300	0.0300
Depreciation	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265	0.1265
	2.4135	2.5141	2.6397	2.7077	3.4510	3.4510	3.4510	3.4510	3.4510	3.4510
NP before tax	0.4405	0.3793	0.3376	0.3031	0.2170	0.2170	0.2170	0.2170	0.2170	0.2170
Less:Income tax 25%						0.0543	0.0543	0.0543	0.0543	0.0543
NP after tax	0.4405	0.3793	0.3376	0.3031	0.2170	0.1628	0.1628	0.1628	0.1628	0.1628
CSR 2%	0.0088	0.0076	0.0068	0.0061	0.0043	0.0033	0.0033	0.0033	0.0033	0.0033

Income Tax = 25% on Net Profit

Schedule - 9
US\$ in Million

[illegible]

Recoupment Period

Investment US\$ 1.6963 USD in Million

Schedule - 10

Sr.No	Year	Net Profit after tax		Depreciation		Total	Accumulated NP
1	Year 1	0.4405	+	0.0421	=	0.4826	0.4826
2	Year 2	0.3793	+	0.0421	=	0.4214	0.9040
3	Year 3	0.3376	+	0.0421	=	0.3797	1.2837
4	Year 4	0.3031	+	0.0421	=	0.3452	1.6289
5	Year 5	0.2170	+	0.0421	=	0.2591	1.8879
6	Year 6	0.1628	+	0.0421	=	0.2048	2.0928
7	Year 7	0.1628	+	0.0421	=	0.2048	2.2976
8	Year 8	0.1628	+	0.0421	=	0.2048	2.5025
9	Year 9	0.1628	+	0.0421	=	0.2048	2.7073
10	Year 10	0.1628	+	0.0421	=	0.2048	2.9122
			=	0.0674			
			=	0.0674 x 12	=	3.122	
				0.2591			
			=	(4) years & (3) months			

Pay Back Period = 4 Years and 3 Months

Cash Flow Analysis

Investment = 1.6963 USD in Million

Schedule - 11

Year	Net Cash Flow	DF 21%	NPV 21%	DF 22%	NPV 22%
Investment	1.6963		1.6963		1.6963
YR.1	0.5670	0.8264	0.4686	0.8197	0.4648
YR.2	0.5058	0.6830	0.3455	0.6719	0.3398
YR.3	0.4641	0.5645	0.2620	0.5507	0.2556
YR.4	0.4296	0.4665	0.2004	0.4514	0.1939
YR.5	0.3435	0.3855	0.1324	0.3700	0.1271
YR.6	0.2892	0.3186	0.0922	0.3033	0.0877
YR.7	0.2892	0.2633	0.0762	0.2486	0.0719
YR.8	0.2892	0.2176	0.0629	0.2038	0.0589
YR.9	0.2892	0.1799	0.0520	0.1670	0.0483
YR.10	0.2892	0.1486	0.0430	0.1369	0.0396
	3.7562		1.7352		1.6876
			0.0389		-0.0086

IRR = 21 + (0.0389 / 0.0475)

IRR=21.82%

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

Norm For One Piece

Schedule - 12

Sr No	Particular	Unit	All Kinds of Jacket	All Kinds of Long- Sleeved	All Kinds of Pants	All Kinds of Coat	All Kinds of Skirt	All Kinds of Dress
1	Fabric	Yard	2	1.5	1.5	2.8	1	1.5
2	Rib	meter	0.25			0.25		
3	Label	Pcs	2	1	1	2	1	1
4	Thread	Yard	300	200	150	350	150	150
5	Buttom	Pcs	5	2	2	6	3	5
6	Zipper	Pcs	3	1	1	2	1	1
7	Elastic	meter	0.5	0.3		1	0.5	
8	Draw String	Pcs	1			2	1	
9	Polybag	Pcs	1	1	1	1	1	1

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

Raw Materials Requirement

Schedule - 13

SR.No	PARTICULARS	A/U	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6 To Yr-10
1	Fabric	Yard / 000	3,180.00	3,220.50	3,247.10	3,282.20	3,313.30	3,313.30
2	Rib	meter / 000	107.50	110.00	111.75	113.50	115.25	115.25
3	Label	Pcs / 000	2,430.00	2,462.00	2,484.00	2,512.00	2,537.00	2,537.00
4	Thread	Yard / 000	394,000.00	399,200.00	402,700.00	407,150.00	411,100.00	411,100.00
5	Buttom	Pcs / 000	7,080.00	7,171.00	7,232.00	7,309.00	7,376.00	7,376.00
6	Zipper	Pcs / 000	2,660.00	2,697.00	2,724.00	2,757.00	2,787.00	2,787.00
7	Elastic	meter / 000	627.00	636.90	643.00	649.90	656.00	656.00
8	Draw String	Pcs / 000	1,020.00	1,038.00	1,049.00	1,061.00	1,072.00	1,072.00
9	Polybag	Pcs / 000	2,000.00	2,022.00	2,037.00	2,058.00	2,076.00	2,076.00

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

LIST OF DIRECTORS

Schedule - 14

Sr No	Name	Nationality/ PP No	Occupation	Share Ratio	Address
1	Hangzhou Yongan Garment Co.,Ltd (Represented By)	Incorporated In China		55%	Floor 4, Building 2, No.11 Hongpubei Road, Qiaosi Subdistrict, Yuhang District, Hangzhou City, China.
2	Mr.Zhou Jun	Chinese PP.NO - G 42994747	Managing Director	35%	RM-1-402 Flat Zhoug Jaing Garden Hangzhou Ching, China.
3	Ms.Lou Xiaoying	Chinese PP.NO - G 30889180	Director	10%	RM-1-402 Flat Zhoug Jaing Garden Hangzhou Ching, China.

HANGZHOU YONGAN GARMENT CO.,LTD

FLOOR 4, BUILDING 2, NO.11 HONGPUBEI ROAD,QIAOSI SUBDISTRICT YUHANG DISTRICT HANGZHOU CITY.

MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN

YONGAN (MYANMAR) FASHION CO.,LTD

AND

HANGZHOU YONGAN GARMENT CO.,LTD

This memorandum of Agreement (hereinafter called "MOA") is made between YONGAN (MYANMAR) FASHION CO.,LTD of Myanmar (herein after called " Party A") and HANGZHOU YONGAN GARMENT of CHINA (herein after called " Party B") on 21st -11- 2014, regarding the terms and conditions set out hereunder :

1. Both parties are desirous of co-operating in performing this MOA in good faith for mutually beneficial interests in accordance with the existing laws of the Union of Myanmar ;
2. Party B agrees to supply Fabric & Accessories to make garments and pay CMP charges for readymade garments to Party "A".
3. Party A agrees to produce readymade garments and deliver in time.
4. It is also agreed that full payment of making charges should be sent to Myanmar Investment & Commercial Bank (or) Myanmar Foreign Trade Bank by way of Letter of Credit or advance Telex Transfer .
5. It is agreed to give written notice for 3 months in advance on termination of M.O.A.
6. The duration of M.O.A is valid for 2 years from 21-11-2014 to 21-11-2016 and extendable 2 years after two years. The contract will be followed after signing M.O.A.

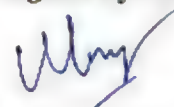
Both parties sign and put seals on this MOA on the date mentioned above and exchange the same between them to effect a strong commitment hereby created.

Signed by Party A



Mr ZHOU JUN
YONGAN (MYANMAR) FASHION CO.,LTD

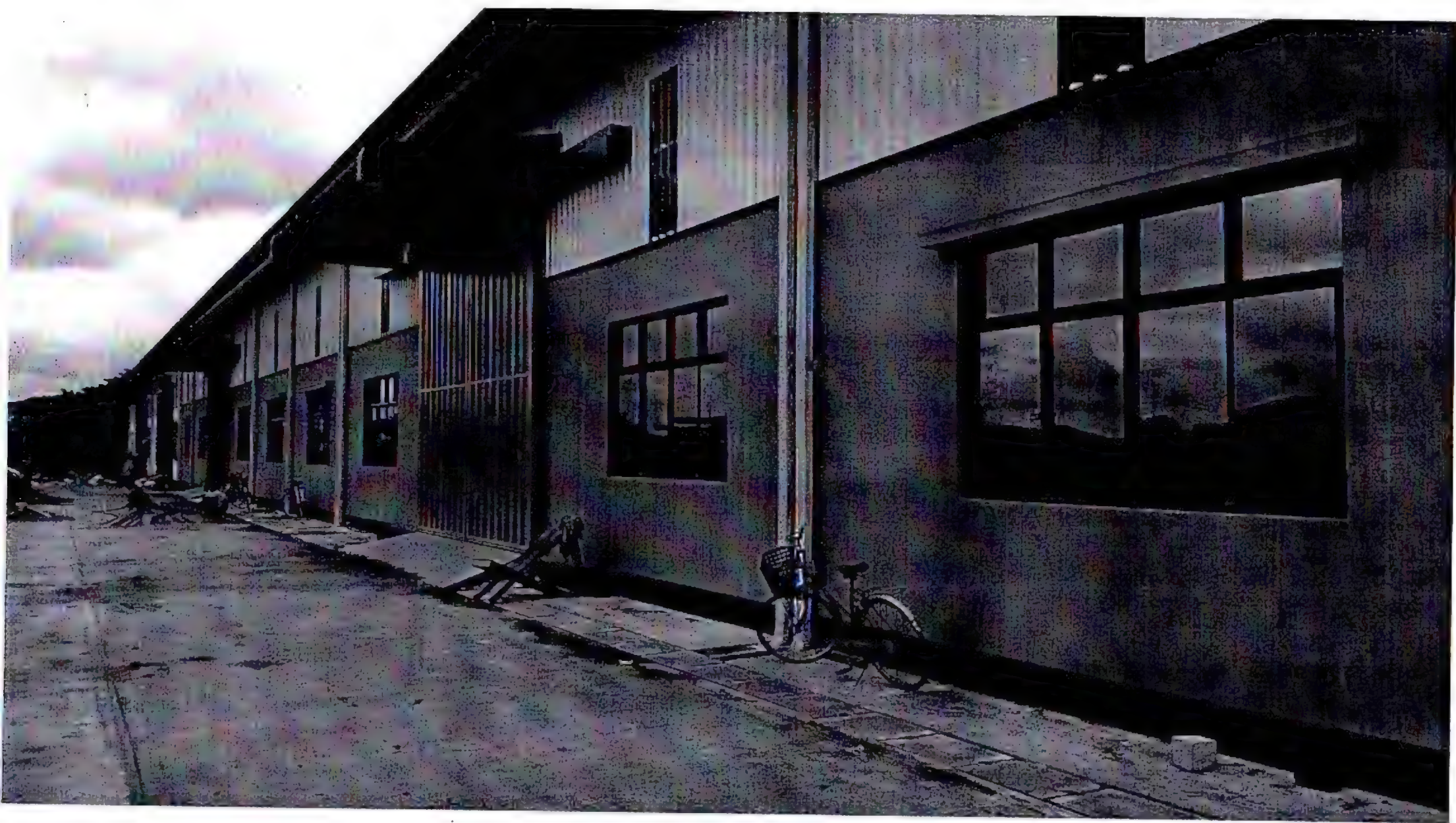
Signed by Party B



Mr RICKY WONG
HANGZHOU YONGAN GARMENT CO.,LTD









LEASE AGREEMENT

FOR LAND & BUILDING (DRAFT)

BETWEEN

U KYINN MAUNG

AND

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

LEASE AGREEMENT FOR LAND AND BUILDING

This **LEASE AGREEMENT FOR LAND AND BUILDING** made, entered into and delivered at Yangon on this Day of Two hundred and fourteen.

BY AND BETWEEN

U Kyinn Maung (NRC.NO - 13 / La Ya Na-(Naing) 086365) (hereinafter called and referred to as " **the LESSOR** " which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) of the **ONE PART**,

AND

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED

Incorporated under the Myanmar Companies Act as a 100% foreign company situated at Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar (hereinafter referred to as " **the LESSEE**" which expression herein used shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include, its successors, legal representatives, and permitted assigns) represented for the purpose of this Contract by, Mr.Zhou Jun (PP.NO-G-42994747) Managing Director, of the **OTHER PART**;

WITNESSETH AS FOLLOWS :

WHEREAS the **LESSEE** is desirous of entering into this Lease Agreement for utilizing the lease land and building with transformer of 2.372 acres equivalent to 9,599.15 square metres to operate as Garment Factory in the name of Yongan (Myanmar) Fashion Company Limited at Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.

WHEREAS the **LESSOR** are desirous of leasing the land plot as afore-mentioned to the **LESSEE** to enhance Industrial development, whereby promoting the 100% foreign investment in Myanmar;

WHEREAS the **LESSOR** represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land ;

WHEREAS both the **LESSOR** and the **LESSEE** hereto are legally authorised to enter into this Lease Agreement.

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO HEREBY AGREE AS FOLLOWS :

ARTICLE I : LEASE PERIOD

- 1-01** In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the **LESSEE** hereinafter contained, the **LESSOR** do the hereby lease unto the **LESSEE** all that piece of land and building with transformer at Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar measuring 2.372 acres equivalent to 9,599.15 square metres as per map (which shall form an integral part of this Lease Agreement) for a term of 20 (Twenty) years extendable by ten-year period one time from the date of signing this Lease Agreement,
- 1-02** On expiry of 20 (Twenty) years extendable by ten-year period one time of the lease, this lease may be renewed for further periods with the consent of the **LESSOR** and subject to the approval of the Myanmar Investment Commission (hereinafter called MIC).

ARTICLE II : ANNUAL RENTAL AND PAYMENT TERMS

- 2-01** The annual rent for the land and building with transformer shall be US\$ 52,795.34 (United State Dollar Fifty Two Thousand Seven Hundred & Ninety Five Cents thirty Four only) calculated at the rate of US\$ 5.5/- per square metre per year of leased land and building area of 9,599.15 square metres.
- 2-02** Payment of annual rent shall be made in advance in the first month of the year of every financial year. The first payment of rent shall be made just in the month of signing this Lease Agreement to the last day of the financial year.
- 2-03** The rate of rent shall be revised in view of prevalling land lease rates after every five-year period and increase of the rent shall be not be more than 5% (Five Percent) of the preceeding annual rent.
- 2-04** The rent shall be calculated from the date of signing this Lease Agreement.

ARTICLE III : PLACE OF BUSINESS AND FACTORY

- 3-01** The Place of business and factory of the **LESSEE** shall be at Plot No.409, Myay Taing Quarter No.25, U Phoe Hlaing Street, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.

ARTICLES IV : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

- 4-01** The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the **LESSOR** and the **LESSEE**.
- 4-02** The period of the lease shall be initially 20 (Twenty) years extendable by ten-year period one time by mutual agreement. The lease period shall be counted from the date of signing of this Lease Agreement,

ARTICLE V : LESSEE'S OBLIGATIONS

- 5-01** The **LESSEE** hereby covenants with the **LESSOR** for the following:
- 5-01(1)** to pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and to pay for all the charges to be collected by respective

- 5-01(2)** not to sub-lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created, concerning the leased premises or any part thereof, without the consent of the **LESSOR** and the approval of the Myanmar Investment Commission (MIC),
- 5-01(3)** to utilize the leased land for the purpose of operating as Garment Factory in the name of Yongan (Myanmar) Fashion Company Limited and thereafter to install plant and equipment for processing and marketing of products locally or overseas ,
- 5-01(4)** to ensure that all activities and operations on the premises or any part thereof including the said Factory under lease and other related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Republic of Union of Myanmar, and
- 5-01(5)** the **LESSEE** shall be responsible for protection as well as preservation of the environment in and around the work-site, to be able to control pollution of air, water and land , not to cause any environmental degradation, taking necessary measures in order to make environmental protection and other treatment procedures to keep the worksite environmentally friendly
- 5-01(6)** to surrender the lease within 3(three) months of prior notice served to the **LESSOR** and take away or dispose of all moveable properties not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the land, in the event of termination.

ARTICLE VI : LESSOR'S OBLIGATIONS

- 6-01** The **LESSEE** paying the rent hereinbefore mentioned and performing and observing the covenants hereinbefore contained, the **LESSOR** hereby covenants with the **LESSEE** for the following:
 - 6-01(1)** The **LESSOR** shall pay all land revenues and industrial zone management fees imposed on the leased land.
 - 6-01(2)** The **LESSOR** is to assist in getting sufficient electricity power supply, required IDD telephones, fax lines and telex lines ,and
 - 6-01(3)** The **LESSOR** is responsible to assist in getting the requisite licences and permits from relevant authorities in Myanmar.
- 6-02** The **LESSEE** may peacefully and quietly hold the leased premises during the term of the Lease Agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the **LESSOR** or any person lawfully claiming to represent the **LESSOR** .

ARTICLE VII : GOVERNING LAW & JURISDICTION

- 7-01** This Lease Agreement shall be read, construed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of the Republic of Union of Myanmar and the parties hereto hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

ARTICLE VIII : WARRANTY AND REPRESENTATION

- 8-01** Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly authorised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Lease Agreement.

ARTICLE IX : TERMINATION

- 9-01** This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days' notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission-
- 9-01(a)** substantial and continuous losses sustained by the business operations,
 - 9-01(b)** breach of any conditions of this Lease Agreement by either party, without rectification within 90 (ninety) days from written notification of the other party, and
 - 9-01(c)** force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof,
- 9-02** This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (Ninety) days' notice of the intention of such termination of the one party to the other.
- 9-03** This Lease Agreement may also be terminated by the **LESSEE**, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the **LESSOR**, at least six months' in advance. The **LESSEE** reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damaged property at its own cost and continue its operations.
- 9-04** Termination shall be effective, only after the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE X : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

- 10-01** During the period of 20 (Twenty) years extendable by ten-year period one time of the leasehold of the leased land and building with transformer, the **LESSEE** shall undertake normal maintenance and due care of the leased property. The **LESSEE** shall with the prior written consent of **LESSOR** construct additional buildings or extension of buildings at the garment factory premises after initial foreign investment.
- 10-02** At the expiry of the Lease period, the "**LESSEE**" shall transfer the leased land and immovable properties on it to the "**LESSOR**" within 3 (three) months in good condition, ground damages having been refilled and repaired.
- 10-03** The **LESSEE** shall have the right to take re-possession of all movable properties which shall be removed at its own costs and or disposed of within 3 (three) months, not affecting the **LESSOR** right to claim for the rent up to the date of complete evacuation and damages caused to the leased land by the **LESSEE**.
- 10-04** If "**the LESSEE**" wishes to manage and operate the factory after termination of this Contract a new contract of management under new terms and conditions may be negotiated and concluded within six months before the expiry of this Contract.
- 10-05** Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XI : ARBITRATION

- 11-01** In the event of any dispute arising between the parties to this Lease Agreement, which can not be settled amicably, such dispute shall be settled in the Republic of Union of

Myanmar by way of Arbitration, through two Arbitrators, each one of whom shall be appointed by the **LESSOR** and the **LESSEE** respectively. Should the Arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators. The decision of the Arbitrators or the Umpire shall be binding upon both parties. The arbitration proceedings shall, in all respects, conform to the Myanmar Arbitration Act, 1944 .

(Myanmar Act IV, 1944) or any then existing statutory modifications thereof.

11-02 Arbitration fees shall be borne by the losing party.

11-03 The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

ARTICLE XII : FORCE MAJEURE

12-01 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force majeure. The duties of such party as affected by some force majeure shall, with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

12-02 The term, " force majeure " as applied herein shall mean Acts of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

ARTICLE XIII : ASSIGNMENTS

13-01 The **LESSEE** has the right to assign, or transfer its interest in the Yongan (Myanmar) Fashion Company Limited to any Company or individual, local or foreign, with the consent of and on terms agreed by the **LESSOR**, subject to the existing laws of the Republic of Union of Myanmar and the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE XIV : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

14-01 Mineral resources, treasures, gems, antiques and other natural resources, discovered unexpectedly from, in or under the leased land during the term of Lease Agreement, shall be the property of the **Government** and the **Government** shall be at liberty to excavate the aforesaid finds at anytime, in accordance with laws, rules and regulations of the Republic of Union of Myanmar. In case of antiques were discovered, Parties will have to hand it over to the authorities of the Republic of Union of Myanmar within 24 hours.

ARTICLE XV : NOTICE

15-01 Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

ARTICLE XVI : LANGUAGE

16-01 This Agreement shall be written in English .

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the Day, the Month and the Year first above written.

LESSOR

U Kyinn Maung
13 / La Ya Na (Naing) 086365

LESSEE

Mr.Zhou Jun
PP.NO - G - 42994747
Managing Director
Yongan (Myanmar) Fashion Company Limited

WITNESSES

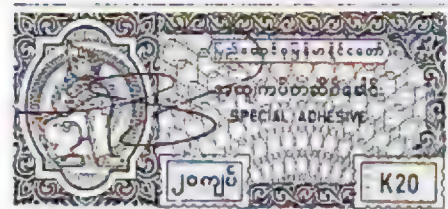
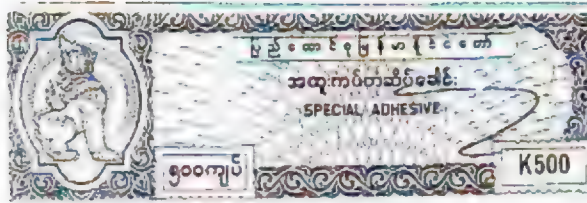
In the presence of :

(1)

Name
Designation.....

(2)

Name
Designation.....



မြေငှားစာချုပ်

Handwritten signature and date.

ခရစ် ၁၉... ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ်... အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့၊ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွဲ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) "အငှားချထားသူ" ဆိုသည် စကားရပ်တွင် မြို့၊ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွဲ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့်... မြို့၊ နေ၊ ဦး... ၏၊ သား၊ ဖြစ်သော သမီး

အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်... (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ"

ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃... ခုနှစ်၊... လပြည့်ကျော်... ရက်နေ့၊ ၁၉... ခုနှစ်၊

... လ... ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့်၊ စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်အုတ်များ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည့်ဟိုသည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ ပျက်စီးမှုကို နောက်ယက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့၊ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွဲ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့်... နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း... ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း... ခြောက်ဆယ်... မြေငှားစာချုပ်... ကာလအပိုင်းအခြားတွင်... ခုနှစ်... လ... ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ်... ပြား... () တို့ကို နေနဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် နေနဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုင်း၂-တွင် ပြဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်စေ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန် ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေ အိမ်သည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသောရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတ်ပေါ်၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့၊ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပို ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စံလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပို ပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၉၉ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပေး ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့၊ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကို ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကို ဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့်ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

အလင်းအစိုင်း
အလင်းအစိုင်း
အလင်းအစိုင်း

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နှို.တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရုန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစုစုပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နှို.တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နှို.တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပိုင်ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြောကျွန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည်အတွက် နှစ်နာမူကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ် ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအပို အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင်ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ ရာတွင် မီးကြောင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ဖျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့ တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြုလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၂၄) ခုနှစ်၊ ဇွန်လ၊ (၁၀) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတစ်ဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄- အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆံသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြုလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မဖျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊
မြို့. ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွဲ့. ပြုံးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်
ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ဦးကျော်စိန်ဝင်း သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌
ဟောပြောခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့. ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွဲ့. ပြုံးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့. -

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

တံဆိပ်

စာအုပ်

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်)

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦးကျော်စိန်ဝင်း က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ မြေပုံအတိုင်း

၂။ မြေပုံအတိုင်း

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဧယာ:

ခွင်မြို့ပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ရွာလမ်းမကြီး

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၆

ရန်ကုန်မြို့

လွိုင်လံသာ

မြနယ်။

အတွင်းရှိ

တန်းစား၊

မြေကွက်အမှတ်

၄၀၉

ဖြစ်သည်။

ပူးတွဲပါ

မြေပုံ၌

မင်နီဖြင့်

ပြထားသော

အလျား

၂၂၇'

ပေ၊

အနံ

၄၉၈'

ပေခန့်ရှိသော

အလား အလာ

အရှေ့လားသော်

ရိုးကွက်အမှတ်

၄၀၉

အနောက်လားသော်

ရိုးကွက်အမှတ်

၄၀၉

တောင်လားသော်

ရိုးကွက်အမှတ်

၄၀၉

မြေပုံအတိုင်း

အရှေ့လားသော်

ရိုးကွက်အမှတ်

အတွင်းရှိ

မြေအားလုံး

ဧရိယာ

၂.၁၇၂

ဧက၊

(စတုရန်းပေ

၁၀၃၀၆၀

)

မြေ

တွင်
အစိုးရ
နုခင်း

မြေကွက်
သူအား
မီးယူပြီး
ဘွယ်ကပ်

ပတ်အတွက်
မြေငှားခ မပြေ
ဆောင်ရွက် ရန်
ရုံးဦးစီးဌာန၏
ပဋိညာဉ်ခံချက်
ဘူဤစာချုပ်ကို
ယံကပ်ထားသော

ရန်ကုန်မြို့တော်

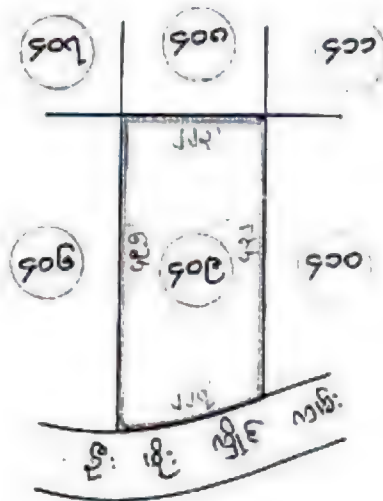
မူရင်း

အိုးအိမ်ပုံစံ

အက်စ် - ၂၂

----- မြို့နယ် ----- မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက် အမှတ် ----- မြို့နယ်လူနေရပ်ကွက် -----
 မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ----- ၂၅ ----- မှ မြေကွက်အမှတ် ----- ၄၀၉ ----- ၏ မြေပုံ

၁ - လက်မလျှင် ၃၀၀ ပေ စကေး



ရည်ညွှန်းချက်

----- ဝရိယာ -----

စတုရန်းပေ ----- ၁၀၃၃၆၀ -----

ကေ ----- ၂.၃၇၂ -----

မြေတိုင်း (၄)

မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ပုံမြို့ရေးဦးစီးဌာန



资信证明书(正本)

Certificate of Creditworthiness (original)

编号: 浙B00075731

日期: Date: 2014/11/11

致: 缅甸商业投资部门
To MYANMAR INVESTMENT COMMERCIAL (MICO) OFFICE

杭州永安制衣有限公司委托我行对其在我行的存款状况开立证明书。经确认, 具体情况如下:
HANGZHOU YONGAN GARMENTS CO., LTD requests us to issue a certificate as to its deposit at our bank.
Upon verification, we confirm that:

该单位在中国工商银行股份有限公司浙江省分行营业部开立基本账户, 账号1202021309016272440。截至2014年11月10日(即该日我行营业终了结账时), 上述账户存款余额为:

The Unit opened primary deposit account (A/C No:1202021309016272440) at ZHEJIANG PROVINCIAL BRANCH BANKING DEPARTMENT, Industrial and Commercial Bank of China. The deposit balance of the above account as of November 10th, 2014 (at the close of business of our bank on the date) is as follows:

(人民币(本位币)) 小写: RMB2,485,185.13

(RMB) In numbers: RMB2,485,185.13

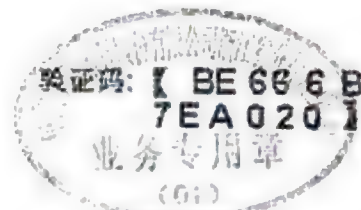
大写: 贰佰肆拾捌万伍仟壹佰捌拾伍元壹角叁分

In words: two million, four hundred and eighty-five thousand, one hundred and eighty-five point thirteen RMB

仅此证明, 下无正文。

It is hereby certified. There is no body text below.

银行签章
Bank's Seal



有权签字人
Authorized Signature

38 薛

提示: 阅读本证明书时请同时阅知证明书背面“声明”。

Note: Please read this certificate in conjunction with "Statement" on the back of the certificate.

声明

Statement

1. 本证明书不得转让，不得作为担保，不得单独作为索赔依据。

2. This certificate is non-transferable and cannot be used as a document of guarantee or as a claim.

3. 本证明书由本行自行签发，不得由其他行签发。

4. This certificate can only be issued by this bank and cannot be issued by other banks.

5. 本行对任何人依据本证明书所采取的经济行为而产生的任何法律责任不承担任何法律责任。

6. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

7. 本行对任何人依据本行所签发的上述证明书，本行不承担任何法律责任。被证明人其他业务情况或整体情况的明示或暗示行为，无论该立场是否合理，本行对任何人依据本证明书所采取的经济行为而产生的任何法律责任不承担任何法律责任。

8. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

9. 本行不承担任何法律责任。

10. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

11. 本行不承担任何法律责任。

12. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

13. 本行不承担任何法律责任。

14. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

15. 本行不承担任何法律责任。

16. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

17. 本行不承担任何法律责任。

18. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

19. 本行不承担任何法律责任。

20. The bank does not assume any liability for any economic behavior based on this certificate.

资信证明书(正本)

Certificate of Creditworthiness (original)

编号: 浙B00075731

日期: Date: 2014.11.11

致: 缅甸商业投资部门
To MYANMAR INVESTMENT COMMERCIAL(MIC)OFFICE

杭州永安制衣有限公司委托我行对其在我行的存款状况开立证明书。经确认,具体情况如下:
HANGZHOU YONGAN GARMENTS CO.,LTD requests us to issue a certificate as to its deposit at our bank.
Upon verification,we confirm that:

该单位在中国工商银行股份有限公司浙江省分行营业部开立基本账户,账号1202021309016272440。截至2014年11月10日(即该日我行营业终了结账时),上述账户存款余额为:

The Unit opened primary deposit account (A/C No:1202021309016272440) at ZHEJIANG PROVINCIAL BRANCH BANKING DEPARTMENT, Industrial and Commercial Bank of China. The deposit balance of the above account as of November 10th, 2014 (at the close of business of our bank on the date) is as follows:

(人民币(本位币)) 小写: RMB2,485,185.13

(RMB) In numbers: RMB2,485,185.13

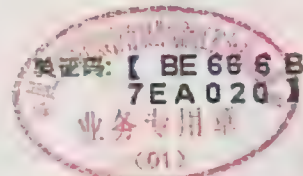
大写: 贰佰肆拾捌万伍仟壹佰捌拾伍元壹角叁分

In words: two billion, four hundred and eighty-five thousand, one hundred and eighty-five point thirteen RMB

仅此证明,下无正文。

It is hereby certified. There is no body text below.

银行签章
Bank's Seal



有权签字人
Authorized Signature

提示: 阅读本证明书时请同时阅读证明书背面“声明”

Note: Please read this certificate in conjunction with "Statement" on the back of the certificate.

National Emblem

Business License

Registration No.: 330100400008633

Name: HANGZHOU YONGAN GARMENTS CO., LTD
Type: Limited Liability Company (Sino-foreign joint venture)
Address: Floor 4, Building 2, No.11 Hongpubei Road, Qiaosi
Subdistrict, Yuhang District, Hangzhou City
Legal Representative: Zhou Jun
Registered Capital: USD 0.60 million
Date of Incorporation: March 27, 1991
Term of Operation: From March 27, 1991 to March 26, 2019
Business Scope:
Production: garments; sales: products produced by own company *** (those items involving procedures of examination and approval in accordance with laws shall be operated upon approval of relevant department)

Issuing Authority: Hangzhou Administration for Industry and Commerce (Seal)

Issuing Date: March 5, 2014

Made by: State Administration for Industry and Commerce of PRC

Website of the System for Disclosure of Enterprise Credit Information:

<http://gsxt.zjaic.gov.cn>

公 证 书

(2014)浙杭禹证外字第1432号

申请人：杭州永安制衣有限公司，住所：杭州市余杭区
乔司街道红普北路11号2幢4楼。

法定代表人：周俊，男，一九六四年六月二十五日出生，
公民身份号码：330104196406252318。

公证事项：营业执照

兹证明杭州市工商行政管理局于二〇一四年三月五日
颁发给杭州永安制衣有限公司的《营业执照》的原件与前面
的复印件相符，原件属实。

中华人民共和国浙江省杭州市禹航公证处

公证员

二〇一四年十月十四日



NOTARIAL CERTIFICATE

(Translation)

(2014) Z.H.Y.Z.W.Zi, No.1432

Applicant: HANGZHOU YONGAN GARMENTS CO., LTD,
address: Floor 4, Building 2, No.11 Hongpubei Road, Qiaosi Subdistrict,
Yuhang District, Hangzhou City

Legal Representative: Zhou Jun, male, born on June 25, 1964, ID Card
No. 330104 19640625 2318

Issue under Notarization: Business License

This is to certify that the foregoing photocopy conforms to the original of
Business License issued to HANGZHOU YONGAN GARMENTS
CO.,LTD on March 5, 2014 by Hangzhou Administration for Industry and
Commerce, and that the original document is authentic.

Yuhang Notary Public Office

Hangzhou City, Zhejiang Province

The People's Republic of China (Seal)

Notary: Chen Yinsong (Signatory Seal)

October 14, 2014



招商銀行
CHINA MERCHANTS BANK

591301 010800

版本 7

编号: 57146711

NO.

日期:

DATE: 2014/09/19

2079100.0099040

存款证明书

CERTIFICATE OF DEPOSIT



致执事先生:

To whom it may concern:

兹证明 周俊 先生/女士 (身份证件号码: 330104196405252012) 截止到
2014 年 09 月 19 日 00:00:00 时在我行存款账户如下: 合计: 1 个账户

This is to certify that up to 2014/09/19 00:00:00

Mr./Ms. ZHOU JUN (Id No. 330104196405252012)

Has maintained deposit accounts with this bank as follows: (Total): 1 account.

存款账号 Account No.	币种 / 金额 Currency & Amount	开户日期 Date Of Account Opening	到期日 Maturity Date
		2013/02/12	

以上存款自本存款证明开出之日起冻结 30 天。

The above deposit accounts will be frozen for 30 days from the date this certificate is issued.

注: 本“存款证明书”只证明该客户在证明开出之际在我行所拥有的存款, 不能用于质押、抵押等担保用途, 也不具备其他法律效用, 且副本无效。对本存款证明书的任何内容的修改、涂改均使存款证明书无效。

Note: This certificate of deposit only certifies that the customer has the above balance(s) in our bank at the time this certificate is issued. It is not applicable to guarantee, such as pledge, charge, etc. or any other legal use. Duplicate of this certificate is invalid. Any modification and alternation to the content of this certificate will make the certificate invalid.

有权人签字: 高伟

AUTHORIZED SIGNATURE

招商银行

CHINA MERCHANTS BANK

(银行签章)

(SIGNATURE)

分行

BRANCH

柜面业务专用章
002

存款证明书

CHINA MERCHANTS BANK DEPOSIT CERTIFICATE

本人/单位 李院英 先生/女士 (身份证号码 33010419680210072X) 截止到

2014年 09月 30日 14:49:22 时在我行存款账户如下 (合计 1个账户)

I hereby certify that I/We (Name 李院英) (ID No. 33010419680210072X)

have maintained deposit accounts with this bank as follows: (Total 1 account)

存款账号 Deposit No.	币种/金额 Currency & Amount	开户日期 Date Of Account Opening	到期日 Maturity Date
4006259602858081000111	CNY601,683.35	2012/02/16	

以上存款自本存款证明开出之日起冻结 0 天

The above deposit accounts will be frozen for 0 days from the date this certificate

is issued.

注：本《存款证明书》只证明该客户在证明开出之际在我行所拥有的存款，不能用于质押、抵押等担保用途，也不具备其他法律效力，且副本无效。对本存款证明书的任何内容的修改、涂改均使存款证明书无效。

Note: This certificate of deposit only certifies that the customer has the above balance(s) in our bank at the time this certificate is issued. It is not applicable to guarantee, such as pledge, charge, etc. or any other legal use. Duplicate of this certificate is invalid. Any modification and alternation to the content of this certificate will make the certificate invalid.

 有权人签字
 AUTHORIZED SIGNATURE



CHINA MERCHANTS BANK

BRANCH

 (银行盖章)
 (SIGNATURE)

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

G30889180

Exit & Entry Administration
Ministry of Public Security



POCHNLOU<<XIAOYING<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
G3D8891801CHN6802103F180807419203301<<<<<<12

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

G42994747



0203045

G429947478CHN6406257M200530819203301<<<<<10

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။



ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၅ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ကုမ္ပဏီ အမည် စစ်ဆေးခွင့်နှင့် ကုမ္ပဏီ ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ တင်ပြခြင်း (မြန်မာ/အင်္ဂလိပ် နှစ်မျိုး ဖြင့် ဖော်ပြပေးပါရန်)

၁။ ကျွန်တော်/ကျွန်မတို့သည် အောက်ပါအမည်ဖြင့် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်း မှတ်ပုံတင်လိုပါ သဖြင့် ကုမ္ပဏီအမည်အား စစ်ဆေးပေးနိုင်ပါရန် ကုမ္ပဏီဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ နှင့်အတူ ပူးတွဲ တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။ (အမည်တူ / လုပ်ငန်းကွဲ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါကဖော်ပြရန်)

(မြန်မာ) ယွန်ဂန် (မြန်မာ) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
(အင်္ဂလိပ်) YONGAN (MYANMAR) FASHION CO., LTD
Garment

၂။ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်း	-	<u>USD - 2,000,000</u>
ရှယ်ယာတစ်စုတန်ဖိုး	-	<u>USD - 100</u>
အစုရှယ်ယာပေါင်း	-	<u>20,000</u>
ကနဦးထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း	-	<u> </u>

၃။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာ များ၏ အရေအတွက် သည် (၂) ထက်မနည်း၊ (> ၅) ဦးထက်မများစေရ။

၄။ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-) ကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ်

(ရုံးခန်းလိပ်စာ) အမှတ် (၄၀၉)၊ ဦးဖိုးဖိုးလမ်း၊ အောင်စက်ကုန်း၊
အလံမြို့နယ်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊

(ဖုန်းနံပါတ်)

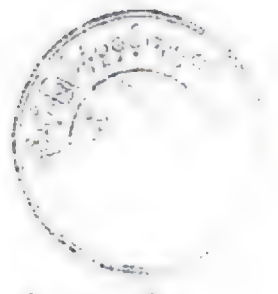
အဆိုပြုခံရက်တာများ စာရင်း (မြန်မာအင်္ဂလိပ် နှစ်မျိုးဖြင့် ဖော်ပြပေးပါရန်)

စဉ်	အဆိုပြုဒါရိုက်တာများ၏ အမည် ဖုန်းနံပါတ်	နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင် အမှတ်	အဆိုပြု ဒါရိုက်တာများ၏ နေရပ်လိပ်စာ	ကနဦး ထည့်မည့် အစု
	Hangzhou Yunnan Garment Co., Ltd (Represented by)			557.
1.	Mr. Zhou Jian	Chinese PP. NO. 612994747	Rm1-402, Flat Zhong Jiang Garden Hangzhou China, Republic of China.	357.
2.	Ms. Lou Xiao Ying	Chinese PP. NO. 630889180	Rm1-402, Flat Zhong Jiang Garden Hangzhou China, Republic of China.	107.

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

50-10

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ယုံဂန် (မြန်မာ) ဖက်ရှင် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း



- | | | | |
|----|---------------------------------------|-------------------------|---------|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည်
လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။ | ယုံဂန် (မြန်မာ) ဖက်ရှင် | ကုမ္ပဏီ |
|----|---------------------------------------|-------------------------|---------|
- ၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။
- ၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။
- ၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။
- ၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာနှစ်သန်း တိတိ) ဖြစ်၍ငွေကျပ် ဒေါ်လာ ၁၀၀ /-(ကျပ် ဒေါ်လာ တစ်ရာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေ အထွေထွေပဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ

(၁) စီအမ်ပီစံနှစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။



(၂) အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားသောပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန် နှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကုန်ချော များကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် လက်လီလက်ကား ရောင်းချရန်။

(၃) အထက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်နွှယ်လျက်ရှိသည့်ဆောင်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ရန်နှင့်ယင်းလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများ၊ အပိုပစ္စည်းများ နှင့် အခြားဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများကိုပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ ၏ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ။ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြား မည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသောတရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များကခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကိုလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ထို့ အပြင် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့်တရားဥပဒေပြဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့်လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင်လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟုခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင်အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့်အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဖြစ်သည့် မှတ်တမ်းအရတုမူတိုင်ခံယူမှုစည်းရန်လိုလားသည့် အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီး နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို တုမူတိုင် မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁	Hangzhou Yangan Garment Co.,Ltd (Represented By) J Mr.Zhou Jun RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businessman)	Incorporated In China Chinese PP.NO - G 42994747	၅၅% ၄၁၃ ရှယ်ယာ ၃၅% ၂၆၂ ရှယ်ယာ	
၂	Ms.Lou Xiaoying RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businesswoman)	Chinese PP.NO - G 30889180	၁၀% ၇၅ ရှယ်ယာ	

ရန်ကုန်မြို့။ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ မိလင်ဘာ လ၊ () ရက်။
အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရွှေ့မောင်းတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



ဒေါ်နုနုရှုဝင်းခေါ်နီ(ဥပဒေဘွဲ့ရ)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ
ခဉ် ၈၁၃၅/၁၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ယုံဂန် (မြန်မာ) ဖက်ရှင် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



- ၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေ မဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်စေရမည်။မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂)တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့်မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

- ၂။ ဤကုမ္ပဏီသည်အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်၍အောက်ပါသက်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။
- (က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် ထိ သာကန့်သတ်ထားသည်။
- (ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(စ်) တခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

- ၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀,၀၀၀/- (အမေရိကန် ဒေါ်လာ နှစ်သန်းတိတိ)ဖြစ်၍ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၀၀/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ရာတိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဌာန်းချက် များနှင့် အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင် နိုင်ခွင့် အာဏာ ရှိစေရမည်။
- ၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သောပုဂ္ဂိုလ်များအားသက်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်းသို့မဟုတ်ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

- ၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍ သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများကိုအသိအမှတ် ပြုပေးရမည်။
- ၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆို နိုင်သည်။ အစုရှင် တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံ တောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက်ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်နေရာ နှင့် အချိန်တွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျ ပေးသွင်း စေခြင်း သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း တို့ကိုဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

- ၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက် သည် (၂)ဦး ထက်မနည်း (၁၅) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမ ဒါရိုက်တာများသည်

(၁) Mr.Zhou Jun

(၂) Ms.Lou Xiaoying

- ၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့ အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါ အလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ် ချက်များ၊ ဉာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါ အားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

- ၉။ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးဖြစ် မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-) စု ကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုလိုက်နာရန်တာဝန်ရှိသည်။

- ၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ပြည်စုံ ၍ချုပ်ချယ်ခြင်း ကင်းသော ဆင်ခြင်တုံတရားဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

- ၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်းအစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာ ဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့သတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာ နှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်။ အစည်း အဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆိုပေါ် ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကို မဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

- ၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူ ကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင်ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါအာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေမနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကို မဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါ ချေးငှားသောငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့်ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန် သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့် လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်စေခြင်းအလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း၊ ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်းယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက် ခန့်ထား၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စများအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ် အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေမန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲမန်နေဂျာအဖြစ်ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့်အရာရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းချက်များဖြင့် လက်ခံရန်။

- (၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့်ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားလက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆိုခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။
- (၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုံခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိလာသောကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီ အပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့် ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။
- (၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန့်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်ရန်အပြင် ဖြန့်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။
- (၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရှိရန်သောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော့ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။
- (၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီမဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ရန်။
- (၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော့ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။
- (၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆပါက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့်လတ်တလောအသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံ ပစ္စည်းပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်၊ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲရန်။
- (၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးစိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟုယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့်အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။
- (၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် ပါဝင်သည်။
- (၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။
- (၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ် သည်ဟုယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင် အဆိုပါဆောင်ရွက်ချက်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။
- (၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါကကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအဖွဲ့ စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကို ကျင်းပရမည်။ ထို့နောက်ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန် နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ်(နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌)ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ် ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင် အခြားနည်းသတ်မှတ်ပြဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မတည်ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာ များ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်း ထက်မနည်းပိုင်ဆိုင်ကြသည့်(နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့် ဦးရေဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာ ရှိသည့်ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းပင်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအားခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေငြာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်းပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များ ကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု အားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအား တာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အညီထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

- (၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေသုံးငွေများဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။
- (၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။
- (၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံးများ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည် ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း ဝည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

- ၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

- ၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦးရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး


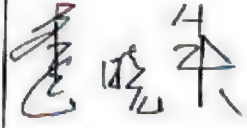
- ၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေ ပြဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိတစ်ဦး ဦးမှာ မိမိ၏တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ ဖြစ်စေ ထိုတာဝန်ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့် စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြေးမြီးတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေးရ ထိုက်ခွင့် ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

- ၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာ နိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေအား အခါအားလျော်စွာပြင်ဆင် ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများ ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင်အမည်၊ နိုင်ငံသားနေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်တိုင်သည် ငွေစည်းမျဉ်းရတုမူကိတ်စစ်ခံစည်းရန်လိုလားသည့် အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီး နှင့်လျှင်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကိုတူမူကိတ်၏မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန်သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁	Hangzhou Yengan Garment Co.,Ltd (Represented By)	Incorporated In China	၅၅%	
၂	Mr.Zhou Jun RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businessman)	Chinese PP.NO - G 42994747	၄၁၃ ရှယ်ယာ ၃၅% ၂၆၂ ရှယ်ယာ	
၃	Ms.Lou Xiaoying RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businesswoman)	Chinese PP.NO - G 30889180	၁၀% ၇၅ ရှယ်ယာ	

ရန်ကုန်မြို့၊ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ () ရက်။
အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရွှေ့မောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



ခေါ်နန့်ရှု-ကလိန်(ဥပဒေဘွဲ့ရ)

ကုမ္ပဏီတော်ရှေ့နေ

စဉ် ၈၀၃၅/၁၂

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED



- I. The name of the Company is " YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED"
- II.. The registered office of the Company will be situated in the Republic of Union of Myanmar.
- III. The objects for which the Company is established are as on the next page.
- IV. The liability of the members is limited.
- V. The Authorised Capital of the Company is US\$ 2,000,000/- (US\$ Two Million Only) divided into (20,000) shares of US\$ 100/- (US Dollar One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduced or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

The Objective For Which The company is established are

- (1) Manufacturing of garment on CMP Basis.
- (2) To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.
- (3) To carry on the business of construction works necessary for the activities mentioned above and other materials necessary to the above mentioned activities.
- (4) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: :Provided that the Company shall not exercises any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save on so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifi-cations in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

TOP SMILE

Beauty Saloon & Spa
(Lady Only)



အမှတ်(၂၁၄)၊ မြေညီ၊

အောင်မေတ္တာ(၄)လမ်း၊ လှိုင်မြို့နယ်။



09 260635756,

09 260365757

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

YONGAN (MYANMAR) FASHION COMPANY LIMITED



1. The regulations contained in Table "A" in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-
 - (a) *The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.*
 - (b) *Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorised Capital of the Company is US\$ 2,000,000/- (US Dollars Two Million Only) divided into (20,000) shares of US\$ 100/- (US Dollars One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.
4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.
6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (15).
The First Directors shall be:-

(1) Mr. Zhou Jun
(2) Ms. Lou Xiaoying
8. The Directors may from time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.
9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.
10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Directors may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.
12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

- (1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.
- (2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.
- (3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up there on as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged up on all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.
- (4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.
- (5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.
- (6) To appoint a Director as Managing Directors, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.
- (7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

- (8) To appoint any person or person to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.
- (9) To institute, conduct, defend or abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.
- (10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.
- (11) To make and give receipts, releases and other discharges for the money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.
- (12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.
- (13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.
- (14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.
- (15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.
- (16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.
- (17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.
- (18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.
- (19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceeding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of Directors, members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purpose. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profit of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to;-
- (1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*
 - (2) *all sales and purchases of goods by the Company;*
 - (3) *all assets and liabilities of the Company.*
19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other places as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

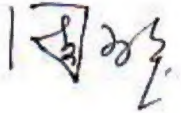

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.




We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No	Number of shares taken	Signatures
1	Hangzhou Yangon Garment Co.,Ltd (Represented By)	Incorporated In China	55% 413 Shares	
2	Mr.Zhou Jun RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businessman)	Chinese PP.NO - G 42994747	35% 262 Shares	
3	Ms.Lou Xiaoying RM-1-402 Flat Zhoug Jiang Garden Hangzhou Ching, China. (Businesswoman)	Chinese PP.NO - G 30889180	10% 75 Shares	

Yangon : : Dated Day of December, 2014.

It is hereby certified that the persons mentioned above
put their signature in my presence.


 ဂေဟ်နီရ်ဂေးခလိန်(ဥပဒေသွဲ့ရ)
 တရားလွတ်တော်ရှေ့နေ
 ၁၉-၈၁၃၅/၁၂